1855. № 61.

LEYDSCHE  COURANT.

De Courant wordt Maandag, Woensdag en Vrijdag uitgegeven. Die van Maandag komt uit Zaturdag Avond.

MAANDAG, 21 MEI.

De Prijs der Courant is f 12 in het jaar; de afzonderlijke nommers worden tegen 10 Centen afgegeven.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

LEYDEN, 19 Mei.

Op de lijst van aanbeveling voor de betrekking van Kantonregter te Alphen zijn door de Arrondissements-Regtbank alhier geplaatst: Mr. P. G. ten Zeldam Ganswijk, Kantonregter te 's Gravendeel; C. G. Luzac, Griffier te Noordwijk en C. A. Boonacker, Plaatsvervangend Kantonregter alhier.

— Het Depart. Leyden der Maatschappij tot Nut van 't Algemeen, heeft op zijne laatstgehoudene vergadering het eerelidmaatschap opgedragen aan den Heer A. le Lièvre, Directeur van de Muziekschool der alhier gevestigde Maatschappij voor Toonkunst. Het bragt daardoor aan hem als hoofd dier school, en in hem ook aan de Onderwijzers bij die inrigting, eene welverdiende hulde, voor de moeite en zorgen, zoo geheel belangeloos geschonken, ter behoorlijke voorbereiding voor een zoo uitnemend geslaagde uitvoering van het concert, dat in April jl. door de Muziekschool der Maatschappij voor Toonkunst, ten behoeve van het fonds voor de Zangscholen van het Departement is gegeven. Θ.

— Het getal opgenomenen in het werkhuis gedurende de afgeloopen week is geweest als volgt:

13	Mei	96 volwassenen,	31	kinderen,	te	zamen	127.
14	»	126	»	44	»	»	170.
15	»	131	»	44	»	»	175.
16	»	127	»	43	»	»	170.
17	»	119	»	40	»	»	159.
18	»	123	»	42	»	»	165.
19	»	119	»	41	»	»	160.

— De *Kerkelijke Courant* berigt, dat de zamenkomst der gecommitteerde vertalers van het Nieuwe Testament van 16 April tot 1 Mei jl. te 's Gravenhage werd gehouden. Zij werd bijgewoond door den Hoogleeraar van Hengel, als algemeen Adviseur en Voorzitter, Dr. H. J. Spijker, Vice-President en waarnemend Secretaris, den Hoogleeraar P. Hofstede de Groot, Dr. D. Harting en den Hoogleeraar Scholten, die in de plaats van den overleden Hoogleeraar Niermeijer optrad. Als proeven van vertaling zijn in deze zamenkomst behandeld: Matth. V: 1—26; VI: 9—13; XVI: 13—20; Mark. VII: 1—23; X: 35—52; XVI; Luk. I: 1—16; III: 23—38; Joh. I; Inleiding op den Brief aan de Romeinen en Rom. I, II, III; Hebr. IX, X; Inleiding op den Brief van Jacobus en Jac. I, II.

Ten gevolge van hetgeen bij de behandeling dezer proeven is voorgekomen, zijn de vroeger vastgestelde grondslagen en regelen voor de vertaling van het N. T. uitgebreid, en zullen de daaromtrent gemaakte opmerkingen aan de gezamenlijke gecommitteerden tot de vertaling van het N. T., alsmede aan de gecommitteerden tot die van het O. T., medegedeeld worden.

De vroeger voorgestelde en door de Synode aangenomen regel, omtrent de aanteekeningen, bij deze vertaling te voegen, is nu in dien zin verklaard, dat de aanteekeningen, die tot goed verstand van de vertaling voor de gemeente volstrekt onmisbaar zijn, niet mogen ontbreken. Echter zal zelfs de schijn van een commentarius perpetuus vermeden, al wat in bijbelsche woordenboeken en soortgelijke geschriften te vinden is, in den regel, uitgesloten en slechts hier en daar tot onmisbare opheldering, toegelaten, iedere dogmatische polemische en historisch-kritische beschouwing geweerd, en alzoo de bovengemelde regel wel in milden zin toegepast, doch binnen behoorlijke perken omschreven worden. Op deze wijze is eene zaak, die in het vorige jaar tot verschillende beschouwingen aanleiding gaf, met eenparige instemming van al de leden der tegenwoordige vergadering geregeld.

Ook van de behandelde proeven van vertaling zal een gedeelte aan de gezamenlijke gecommitteerden tot de nieuwe bijbelvertaling medegedeeld worden, tot aanwijzing van de methode en regelen, waarnaar de overige arbeid der vertaling van het N. T. zal in te rigten zijn.

Het is den vertalers aanbevolen, om in overleg met hunne adviseurs of coadjutoren hunnen arbeid derwijze in te rigten, dat een belangrijk afgewerkt gedeelte aan de Synodale Commissie vóór hare voorjaarszitting van 1856 kunne ingeleverd worden.

— De tiende verkooping van gronden in den Haarlemmermeer-polder, aan de zijde van Leymuiden en Aalsmeer, zal Vrijdag 15 Junij, en zoo noodig den volgenden dag, des morgens ten 10 ure, te Amsterdam plaats hebben.

— Door den Koning is magtiging verleend om de schoenerbrik *Makasser* en de schoener *Atalanta* te bestemmen om dit jaar de haringvloot te begeleiden en te bewaken, zoo mede om den eersten jaagharing door het stoomschip *Sindoro* te doen afhalen.

— In den nacht van den 4den dezer, bij eenen brand te Sijsseele (West-Vlaanderen), snelde eene moeder de vlammen in, om haar kind te redden, toen het dak boven haar hoofd instortte; de lijken van moeder en kind zijn geheel verkoold van onder de puinen gehaald.

— Bij een besluit van den Koning der Belgen, is aan den begaafden romanschrijver H. Conscience, den vijfjarigen prijs (van 1850—1854) toegekend van fr. 5000, wegens het schrijven van zes werken, als: de Loteling, Baes Gansendonck, de Arme Edelman, de Gierigaard, de Boerenkrijg en Chlodwig en Chlotildis.

's GRAVENHAGE, 19 Mei.

Z. M. heeft benoemd, bij den grooten Staf, tot Adjudant van Z. K. H. Prins Frederik, Adjudant in buitengewone dienst, den 1sten Luitenant Jhr. G. A. C. H. von Goedecke, van het regement rijdende artillerie.

— Zoo gemeld wordt, is het den Koning, ook wegens Z. M. afwezigheid, doeltreffend voorgekomen, de bijeenkomsten van de onderscheidene Vereenigingen en Genootschappen van Landbouw, ter vestiging van eene Algemeene Koninkl. Landbouw-Vereeniging, welke in deze maand alhier zoude moeten plaats hebben, een jaar te verdagen.

— Bij het Dep. van Binnenl. Zaken is ontvangen een wissel van *f* 104, van den Heer William J. M. Lange, Z. M. Consul te New-Castle aan de Tyne, ten behoeve der overstroomingen.

— Men verzekert thans, dat de Tweede Kamer met Pinksteren geen reces houden, maar hare werkzaamheden onafgebroken voortzetten zal.

— Een onbekende heeft aan den Heer Groen van Prinsterer, als Voorzitter van de maatschappij ter bevordering van de afschaffing der slavernij, doen toekomen *f* 2000, ter ondersteuning van de poging tot vrijkoop van slaven en slavinnen.

APELDOORN, 18 Mei.

Naar men verneemt, zal H. M. de Koningin niet, eer het Loo betrekken voor dat Z. M. van zijne reis naar het Groothertogdom Luxemburg zal zijn teruggekeerd; dan zullen HH. MM. de Koning en de Koningin zich derwaarts begeven.

— Ten gevolge der voorgenomene opheffing van de stoeterij van Z. K. H. Prins Hendrik der Nederlanden, op het Loo, zullen aldaar op den 2den Junij aanstaande, 12 volbloed en halfbloed rij- en trekpaarden in het openbaar worden verkocht.

— In de tweede helft der vorige maand zijn, in de kunstmatige vischfokkerij van Z. M. den Koning, eenige kuiters en hommers van baars aangebragt; door gedeeltelijk de voorschriften nopens de voortteeling te hebben gevolgd, is men er in geslaagd, sedert een paar dagen duizende visschen te zien zwemmen.

— Volgens het jaarlijksch verslag, door Heeren Burgemeester en Wethouders aan den Raad alhier gedaan, bedroeg het getal inwoners dier gemeente op den 1 Januarij 10718, en zijn in 1854, 23571 riemen papier van daar naar Oost-Indie verzonden.

's HERTOGENBOSCH, 17 Mei.

De Commissie, door den Gemeenteraad belast met het voorstellen van eene herziening van het plaatselijk belastingstelsel, heeft dezer dagen, bij monde van den Heer Mr. N. F. Sassen, verslag van haren arbeid uitgebragt. Daaruit blijkt, dat de toepassing in haren geheelen omvang van de bepalingen der gemeentewet, wat het belastingstelsel aangaat, aan haar mogelijk is voorgekomen en in het welbegrepen belang der gemeente wenschelijk geacht.

De Commissie stelt voor, om te heffen 15 opcenten op de hoofdsom der belasting op de gebouwde eigendommen, 10 opcenten op de ongebouwde eigendommen, 5, 10, 20 en 25 opcenten op het personeel, eene belasting op de honden, eene op tooneelvertooningen, enz., en eene directe belasting, waarvan de grondslagen geregeld zijn (ingevolge de Regerings-circulaire van 29 Januarij 1853): 1°. naar het verbruik van den wijn, 2°. naar de huurwaarde en het getal bewoners zonder de dienstboden van elk huis; 3°. naar den uiterlijken staat dien de ingezetenen voeren, naar hunne vertering en hun vermoedelijk vermogen. De Commissie heeft haar plan zoodanig ingerigt, dat des noods de tweede grondslag zou kunnen vervallen. De belastingen op voorwerpen van verbruik zouden, bij aanneming van 't voorstel, vervallen, ten, is tevens voor de ambtenaren der belastingen, die dan niet meer noodig zijn, de behoorlijke zorg gedragen.

ENGELAND.

LONDEN, 16 Mei.

In de zitting van het Huis der Lords heeft gisteren de Graaf van Albemarle zijne motie gehouden ter betere beperking van den Russischen handel; tot dusver, zeide hij, was van den eenen kant de blokkade niet streng genoeg geweest en was van den anderen kant de indirecte invoer over Pruissen toegelaten.

Van regeringswege werd geantwoord, dat van het hoogste gewigt was allen uitvoer van Rusland te beletten, doch de transito-handel over Pruissen was niet te verhinderen; in allen gevalle had de blokkade den Russischen uitvoerhandel reeds met 50 à 60 pCt. verminderd.

Nadat nog eenige leden zich hadden laten hooren, werd de motie met 47 tegen 31 stemmen verworpen.

— Volgens aan het Huis der Gemeenten ingeleverde opgaaf, hebben de van Junij 1854 tot Maart 1855 verkochte verbeurdverklaarde Russische schepen eene som van 62,557 £ opgeleverd; na aftrek der kosten ten bedrage van 11,895 £, is er 50,662 £ ter verdeeling onder de vlotelingen overgebleven.

— Men verneemt, dat het kamp te Aldershott aanvankelijk met 9000 man troepen geopend worden zal, en dat de Koningin, Prins Albert, de Hertog van Cambridge, Lord Hardinge en Graaf Cardigan er tegenwoordig zullen zijn.

— Door de Admiraliteit alhier zijn in de vorige week eenige prijs gemaakte schepen verkocht, waaronder het galjootschip *Jeanne Marie*, groot 200 tonnen, voor *f* 7,320, en het galjootschip *Vrouw Alida*, van 110 tonnen, voor *f* 4,440. Beide schepen behooren in de provincie Groningen te huis, zijnde het eerste te Hoogezand en het tweede te Veendam gebouwd.

— De koers der Turksche leening is hier snel gerezen, daar men meent dat de 2 millioen £, waarmede die leening tot de aanvankelijk voorgenomen som van 5 millioen £ moet gebragt worden, aan de markt zal worden gebragt onder borgzegging der Westersche mogendheden, of door haar regtstreeks zal worden verstrekt zoo als Engeland aan Sardinië voorschotten doet.

— De nieuwe mortierbooten voldoen aanvankelijk niet best aan de verwachting. Zes zijn te Spithead aangekomen, maar hadden op dien togt zoo slechten gang, dat het zamenstel eenige veranderingen zal ondergaan, de mortieren voorzigtigheidshalve van boord genomen en in eene stoomboot naar de Zwarte zee vooruitgezonden zullen worden.

— De Engelsche oostzee-vloot heeft Farösund heden verlaten en naar de Golf van Bothnië koers gezet. Slechts 2 schepen zijn achtergebleven.

— Maandag ll. viel het dak van een ijzerfabriek, niet ver van de City in de Borougroad gelegen, in, door de zwakte van het gebouw. De bovenvloer volgde, en in korten tijd waren de werklieden, die geen tijd gehad hadden om te ontsnappen, onder het puin bedolven. 20 menschen zijn meer of minder gevaarlijk gewond en eenigen hunner zullen waarschijnlijk het leven er bij verliezen. Door deze omstandigheid zal eene groote hoeveelheid bomkogels, die aan de Regering geleverd moesten worden, niet gereed zijn op het verlangde tijdstip.

— Aan de *Herald* wordt uit Petersburg geschreven, dat een Amerikaansch schip met 800 balen katoen, 50,000 geweren en 500 revolver-pistolen de Engelsche kruisers tot dusver gelukkiglijk is ontgaan, zijnde het zoo ver gevorderd als het ijs zulks toeliet en kunnende dus eerstdaags te Kroonstad binnen komen.

— De *Times* houdt niet minder dan twee papierfabrieken bezig, en betaalt alle jaren aan belasting op het papier en zegelregt 95,000 £. Zijne stoompersen verslinden alle dagen 20 kwintalen steenkolen. Hij gebruikt jaarlijks 120 kwintalen nieuwe letters, en 116 werklieden worden gebruikt tot het zetten van het blad. Het getal personen, tot het zamenstellen van den *Times* gebruikt, geeft een cijfer van 1000.

FRANKRIJK.

PARIJS, 18 Mei.

De *Moniteur* van heden bevat een besluit, waarbij aan Generaal Canrobert, op zijn verzoek en op grond van zijnen zwakken gezondheidstoestand, eervol ontslag wordt verleend als Opperbevelhebber van het leger in het Oosten, en in zijne plaats benoemd Generaal Pélissier. — Generaal Canrobert zal echter niet naar Frankrijk terugkeeren, maar het bevel aanvaarden over het legercorps, dat tot dus verre onder bevel van Generaal Pélissier stond.

— Dingsdag namiddag ten 1 ure werd de wereld-tentoonstelling alhier in het Nijverheidspaleis plegtig geopend. De tot bijwoning daarvan opgekomen menigte was buitengemeen talrijk. Ten 2 ure was de plegtigheid afgeloopen. De Keizer bedankte zijnen Neef als Voorzitter der Commissie, verzocht hem de Commissie in zijnen naam dank te zeggen voor de verlichte zorg en den onvermoeiden ijver, welke zij aan den dag heeft gelegd, en zeide: »Met blijdschap open ik dezen tempel des vredes, die alle volken tot eendragt uitnoodigt."

De werkzaamheden in het nijverheidspaleis zijn met kracht hervat; in weerwil van het oorverdoovend geraas dat daar heerschte en van de stofwolken welke daar opgingen, werd het gebouw Dingsdag door 2000 personen bezocht, hetwelk eene ontvangst uitmaakte van 10,000 francs, daar de biljetten thans 5 fr. kosten.

Het bronzen ruiterstandbeeld van Napoleon III, dat voor den ingang van de westelijke façade van het nijverheidspaleis is geplaatst, is van Jean Debay en gegoten door Gaillard. De Keizer draagt het costuum van Luitenant-Generaal; met de linkerhand houdt hij de teugels, terwijl hij met de regter groet. Het beeld gelijkt treffend.

Uit de rede van den Prins heeft men vernomen, dat het aantal inzenders 20,000 (waaronder 9500 Franschen) bedraagt; dat de ruimte te klein is, hoewel zij eene oppervlakte van 117,840 □ el beslaat, waarvan 53,900 □ el voor het uitstallen van voorwerpen kunnen dienen; dat het geheele gebouw over eene maand zal gereed zijn; des Zondags den toegang slechts 20 centimes zal kosten, dat Rusland ook zijne voortbrengselen zou hebben kunnen zenden, maar daarvan geen gebruik gemaakt heeft.

— De *Constitutionel* vangt een vertoog over den tegenwoordigen oorlog met de volgende zinsnede aan: »De oorlog, welken wij tegen Rusland voeren is tot hiertoe geen groote oorlog. De groote oorlog zal eerst op den dag aanvangen op welken wij, nadat de onderhandelingen geheel zijn opgegeven, in gemeenschap met Oostenrijk handelen zullen. Onze aanval tegen Rusland zal zich dan niet tot de uiteinden zijner bezittingen bepalen; het is het middelpunt van dat Rijk, dat is te zeggen deszelfs kwetsbaarst punt, hetwelk wij zullen aanvallen. Het tooneel des krijgs zal naar Polen worden overgebragt. Niet eene enkele stad, maar het lot des geheelen Russischen Rijks, zal de inzet zijn, waarom gespeeld zal worden.

— De Koning van Zweden heeft den Maarschalk Vaillant, den Minister van Oorlog, benoemd tot Kommandeur-Grootkruis der Orde van het Zwaard.

— Maandag morgen ten 3 ure ontving Pianori de aanzegging, dat hij ten 5 ure zijn doodvonnis zou ondergaan; hij hoorde dit aan zonder blijkbare aandoening. Hij bleef kalm, doch was niet onbeschaamd. Toen men hem echter den zwarten sluijer wilde over het hoofd doen, zoo als het gebruik is bij de strafvoltrekking aan de vadermoorders, geloofde hij dat men uit menschlievendheid zijn aangezigt voor het publiek wilde verbergen en toonde hij zich weerspannig, doch gaf eindelijk toe, nadat men hem het doel had verklaard. Met dit doodsche hoofddeksel, in zijn hemd en barrevoets, verliet hij den kerker en legde den weg af naar het schavot, terwijl hij de troostgronden van den geestelijke, die hem vergezelde, niet altijd even geduldig scheen aan te hooren. Met vasten tred beklom hij het schavot en riep toen met luider stemme: »leve de republiek!" De scherpregter en zijne knechts beletten hem dezen kreet te herhalen terwijl hij overeind stond, doch toen zijn hoofd onder de valbijl was gelegd, riep hij nog eens: »leve de republiek!" en stierf.

— De verkoop van de boekerij van den Heer Libri heeft dezer dagen plaats gehad. De boeken, vooral de zeldzame, hebben nog al hooge prijzen opgebragt, zoo als de Frauchière, *l'art de faulconnerie*, (eerste uitg.) 260 fr.; Perceval le Galloys 1530 in fol. 580 fr.; Abbeville, *le triomphe des neuf preux*, 1487, 430 fr.; Boudewijn, Graaf v. Vlaanderen, heerlijk exemplaar, 1200 fr.; Dante, *quaestio de aqua et terra*, 1508, in 4°., 530 fr.; Ariosto, *Orlando furioso*, 1524, 300 fr.; hetzelfde werk 1530, 1010 fr.; Tasso, *la Gerusalemme*, met vele aanteekeningen van Aldus Manutius, 400 fr.; *Aesopi fabulae*, 1541, met eene aanteekening van Galilaei, 175 fr.

SPANJE.

MADRID, 14 Mei.

Heden heeft de betaling der achterstallige coupons een aanvang genomen. Den 11den reeds waren meer dan 5 millioen realen op rekening betaald voor de maand April, aan allen die uit de schatkist bezoldigd worden.

— Den 10den hielden de Cortes zich onledig met een wets-ontwerp tot wijziging van het wetboek van civiele en criminele regtsvordering. In weerwil van de krachtige pogingen des Heeren Poyan, die verlangde dat het Congres zelf de 4000 artikelen, waaruit dat wetboek bestaat, zou herzien, besliste de vergadering dat de grondwetgevende magt zich zou bepalen tot het vaststellen der grondbeginselen, en dat de nadere bewerking der artikelen zou worden opgedragen aan eene Staatscommissie, die later haar rapport aan de Cortes zal aanbieden.

— De werkzaamheden der Cortes verflaauwen meer en meer. Het kost moeite dagelijks een zoo groot aantal leden te vereenigen, als vereischt wordt om besluiten te kunnen nemen. Van de 349 leden der Kamer zijn slechts 230 of 240 te Madrid. Verscheidene zijn sedert 4 of 5 maanden afwezend. Er is dan ook een wets-ontwerp aanhangig, om hen tot meer gezette bijwoning te noodzaken; de thans afwezende leden en ook zij die met verlof afwezig zijn, zullen geacht worden hun ontslag te nemen, indien zij binnen 14 dagen na het uitvaardigen dezer wet niet opkomen.

— De Commissie voor de begrooting ondersteunt de financiele hervormingsontwerpen van den Heer Madoz, door aanzienlijke bezuinigingen te brengen in de onderscheidene takken van de openbare dienst. Zij heeft de bezoldiging van den Gezant te Rome met 2000 piasters verminderd, doch de emolumenten van den LegatieSecretaris verhoogd. De Commissie adviseert, dat de Regering onderhandelen zal met den Heiligen Stoel over de vermindering der belasting, die betaald wordt voor dispensatien van huwelijken, en jaarlijks aanzienlijke sommen uit Spanje in Romes schatkist doet vloeijen. Ook heeft zij besloten, dat men tot eene buitengewone leening de toevlugt moet nemen. Het bedrag is echter nog niet officieel bepaald.

OOSTENRIJK.

WEENEN, 15 Mei.

De vertegenwoordigers der Westersche Mogendheden hebben nieuwe voorstellen gedaan met betrekking tot het derde waarborgpunt. — Eene nieuwe circulaire van Graaf Nesselrode, behelzende een overzigt der diplomatische onderhandelingen, is hier ontvangen.

— Het Russische gezantschap heeft, Maandag ll. door den uit Warschau aangekomen Prins Galitzin, zeer belangrijke depêches ontvangen, inhoudende, naar men zegt, dat Rusland, in het volle vertrouwen op het bondgenootschap

met Oostenrijk, deze Mogendheid dringend verzocht niet te verkoelen in haren ijver om eene vredelievende schikking tot stand te brengen; dat Rusland het echter voor uiterst wenschelijk houdt, Pruissen aan de verdere onderhandeling te doen deelnemen. Ten gevolge van deze dépêches heeft Prins Gortschakoff dien dag een langdurig onderhoud gehad met den Baron de Bourqueney en Lord Westmoreland, en verscheen vervolgens in den salon van Graaf Buol, alwaar hij bijna aanhoudend in gesprek was met de Vertegenwoordigers der Westersche Mogendheden.

— Het regelmatig verschijnen van twee dagbladen in deze hoofdstad op Maandag morgen heeft aanleiding gegeven tot klagten van verschillende zijden, en verzoek dat de voorschriften betrekkelijk het arbeiden op Zon- en Feestdagen mogen worden strenger gemaakt. Een onderzoek te dier zake heeft ten gevolge gehad eene beschikking van den Stadhouder van Neder-Oostenrijk van 2 dezer, houdende dat alle arbeid van letterzetters en drukkers op alle boekdrukkerijen gedurende den geheelen Zondag, en dus niet alleen tijdens de voormiddag- en namiddags-godsdienstoefening, verboden is.

— De Opperbevelhebber in de Donau-Vorstendommen, graaf Coronini, zal van Orsova, werwaarts hij zich onlangs om huisselijke zaken begeven heeft, eerstdaags naar Bucharest terugkeeren.

RUSLAND.

De Keizer heeft de schatkist gemagtigd aan de Poolsche maatschappij der grondrenten eene leening te doen, welke op 258 bezittingen van den Staat in Polen gehypothekeerd zal wezen.

— Bij een Keizerlijk manifest, gedagteekend 5 Mei, wordt bepaald dat, aangezien het volstrekt noodzakelijk is het leger en de vloot tot hun hoogste getal te brengen, daartoe onmiddelijk zal worden overgegaan, en mitsdien eene algemeene ligting uitgeschreven van 12 man op de 1000 zielen in 17 gouvernementen van het westelijk deel des rijks. Deze ligting zal in Junij aanvangen en moet in Julij volbragt zijn.

— Tot den 5den dezer waren voor 164 kohorten der Keizerlijk Russische militie de Bevelhebbers benoemd. Elke kohorte telt 1000 man, zoodat op genoemd tijdstip 164,000 dier militie waren georganiseerd.

— Op last van den Czaar zullen boven de deuren van alle inrigtingen van onderwijs, op marmeren platen, de namen gegrift worden van alle kweekelingen uit die inrigtingen voortgekomen, die, in werkelijke militaire dienst getreden, zich daarin hebben onderscheiden.

TURKYE.

Bij een besluit des Sultans is aan de in Turkye verblijf houdende onderdanen van Griekenland verboden wapenen te dragen.

— Eenige dagen geleden is berigt, dat Reschid Pacha, de vrijzinnige Staatsman die sedert lang aan het hoofd van de Turksche Regering stond, als Groot-Visier afgetreden was. Brieven uit Konstantinopel, van 3 Mei, geven eenige opheldering daaromtrent. De reden der aftreding van Reschid Pacha, is alleen gelegen in de terugroeping van Mehemet Ali Pacha, den schoonbroeder des Sultans, die eenige dagen vroeger met zoo veel ophef in ballingschap gezonden was. De Groot-Visier heeft het euvel opgenomen, dat zulk een maatregel, alhoewel van het grootheerlijk paleis uitgegaan, te werk gesteld was zonder den Ministerraad te kennen; hij zag daarin iets vernederends voor zich zelven en voor het Ministerie, en na eene vruchtelooze poging om den maatregel te doen intrekken, heeft hij aanvrage gedaan om zijn ontslag en het den volgenden dag, 2 Mei, bekomen.

— De Turksche Regering heeft dezer dagen eene belangrijke tijding uit Perzie ontvangen: de Vorst van Khiwa, die op aansporing van Rusland aan het hoofd van 30,000 man troepen, tegen Perzie opgerukt was en reeds het Perzische grondgebied met eenen inval bedreigde, is door een 60-tal Turkomannen, tot zijn krijgsvolk behoorende, om het leven gebragt met zijne beide zonen en zijnen broeder. De meeste krijgsoversten, die onder hem dienden, hebben hetzelfde lot ondergaan. Het gevolg was de verstrooijing van het leger van Khiwa. Dit is omstreeks den 10den April voorgevallen.

Latere tijdingen bevestigen den dood van den Khan van Khiwa, hij belegerde de Perzische stad Meru toen de hoofden der met hem verbonden Turkomannen hem des nachts met dolksteken hebben doorboord en het kamp geplunderd. De Perzen hadden zijn leger verder verstrooid; zij maakten 20,000 man gevangen en 2500 kameelen vielen in hunne handen.

— Het hoofdgeld, waaraan de Christenen onderworpen waren, is afgeschaft. Voortaan zullen de Rahjas onderworpen zijn aan de militaire dienst, met vergunning van den rang van Officier in het leger te kunnen bekomen. Zij, die van de dienstpligt zullen worden gesteld, zullen eene bijzondere belasting moeten betalen. — De Patriarchen der Grieksche kerk en de Rabbijnen der Israëlitische gemeenten zijn opgeroepen geworden om de lezing van dit besluit aan te hooren. De meesten hunner zullen zich van die dienst afkoopen.

— Uit het kamp voor Sebastopol is berigt, dat de Russen twee uitvallen hebben gedaan, doch met verlies werden teruggeslagen; alsook dat de Franschen hunne belegeringswerken voortzetten. Verscheidene dampmijnen zijn met goed gevolg aangelegd. De stemming der troepen laat niets te wenschen over.

— Volgens berigten uit Eupatoria van 28 April, had Omer-Pacha eene verkenning laten doen, waardoor hij te weten is gekomen, dat een kamp van 25,000 man Russen, voorzien van een groot materieel, zamengetrokken was in een naburig dorp. Er was sprake om dat dorp te bezetten. Omer-Pacha was bezig een regiment Tartaren te organiseren.

— De Fransche Generaal Regnault de Saint Jean d'Angely, Bevelhebber der Keizerlijke garde, is van Konstantinopel naar de Krim vertrokken.

— Uit Alexandrië verneemt men, dat den 8sten Mei het doortrekken van Engelsche troepen naar Indie voortduurde; 16000 Egyptenaren werden mede ter inscheping gereed gehouden.

VEREENIGDE STATEN.

Alle in het gebouw der tentoonstelling te New-York nog aanwezige goederen zullen in het openbaar worden verkocht, indien zij niet voor 30 Junij e. k. zijn weggehaald.

— Te Boston had een verschrikkelijke brand gewoed, waardoor schade ten bedrage van nagenoeg een millioen dollars was veroorzaakt.

— Het tolkantoor te San Francisco heeft eene partij sigaren, toebehoorende aan de firma Losky, Levy en Co., en eene waarde hebbende van 50,000 doll., wegens valsche aangifte, verbeurd verklaard.

— In de Nieuw-Yorksche bladen van 21 April leest men het volgende: In het jaar 1852 waren in den Staat Maine de gevangenissen en bedelaarsgestichten zoo vol, dat er sprake was van het vergrooten dier gebouwen. In dat jaar is door de Wetgevende Magt van dien Staat eene wet gemaakt, die onder bedreiging met strenge straffen verbood alcohol-houdende dranken in kleine hoeveelheden te verkoopen. Ten gevolge van dezen heilzamen maatregel zijn het aantal gepleegde misdaden en wanbedrijven, alsmede de armoede in den Staat Maine allengs verminderd, en thans, naauwelijks 3 jaren na het sluiten der slijterijen, zijn de gevangenissen en bedelaarsgestichten van den Staat Maine bijkans ledig en heeft de Regering besloten het getal derzelve te verminderen. Reeds is dezer dagen te Portland de openbare veiling van twee zoodanige gestichten aangekondigd. — Het voorbeeld van Maine is achtereenvolgens door andere Staten der Unie gevolgd; en er zijn nu 13 Staten, waarin het slijten van sterke dranken verboden is.

STADS BERIGTEN.

BURGEMEESTER EN WETHOUDERS VAN LEYDEN, —

Gezien het request van JOANNES HENDRICUS BRUNING, wonende alhier, tot het oprigten eener *Katoenfabriek met eene Stoommachine* tot het drijven der werktuigen in de Percelen op de Langegracht, Wijk V. No. 503 en 510, en op de Oostdwarsgracht, No. 518.

Gelet op Zr. Ms. besluit van den 31sten Januarij 1824, rakende vergunningen ter oprigting van sommige Fabrijken en Trafijken;

Doen te weten, dat tot het hooren der Eigenaars en Bewoners van de naastbijgelegene en belendende Panden, ten opzigte der Informatiën *de Commodo et Incommodo*, door Burgemeester en Wethouders zal worden gevaceerd, op het Raadhuis dezer Gemeente, op Donderdag den 24sten Mei aanstaande, des voormiddags ten 11 ure; zullende de belanghebbenden verpligt zijn, hunne bezwaren tegen opgemeld verzoek op dien tijd in te brengen, terwijl bij verzuim daarvan, zij gehouden zullen worden, zich tegen de inwilliging van dat verzoek niet te hebben verzet.

Burgemeester en Wethouders voorn.,
LEYDEN, 19 Mei 1855. VAN LIMBURG STIRUM.
De Secretaris v. PUTTKAMMER.

KERKNIEUWS.

AMSTERDAM, 18 Mei. Ds. Adriani Predikant te Haarlem heeft bedankt voor het beroep bij de Ned. Herv. gemeente alhier.

ADVERTENTIEN.

LEYDSCHE SCHOUWBURG.

CARL LEHMAN's Pantomimisten, in verbinding met het Hippodrome's Gezelschap van **C. ANTONI & COMP.**

MAANDAG 21 MEI 1855. ***De Postillon d'amour of de Rozennymph***, Ballet-Pantomime Arlequinade, in 4 Tafereelen en 2 Bedrijven, versierd met Decoratiën, Costumes met Amorphoseringen en verder Toestel, geïnventeerd door den Balletmeester BIHL RICHARD, werkend lid bij dit Gezelschap.

Voorafgegaan door: *Elsasiensche* en *Telegraphische Dansen*, door de Familie MICHEL. — *Antipodische Kogel-Course*, door den Heer WILLIAM. — *Pas de Deux Acrobatique*, door den Heer MICHEL en Mad. WILLIAM. — *Classical Gymnastique*, door Signor SILVANI, Sprite van het Dury Lane Theater te Londen. — *Intermedes Comiques*, door de Engelsche en Fransche Clowns. — *Experiences Artistiques*, door het Engelsch Silvanisch Gezelschap, Leden van het Astley's Theater te Birmingham.

Aanvang des avonds ten 8 ure.

☞ Prijzen der Plaatsen: Loge *f* 1.50. Amphitheater *f* 1.—. Bak *f* 0.60. Galerij *f* 0.30.

ZOMERZORG.

Op Dingsdag den 22sten Mei 1855,

SOIRÉE MUSICALE,

Door de Familie **SAUVLET**, des avonds ten 6 ure, in de **Nieuwe Zaal.**

De Ondergeteekende berigt aan zijne geëerde Stadgenooten, dat hij op heden heeft ontvangen, eene groote bezending echt **Kitzinger Winterlager Bier**, 30 Cts de Flesch; **Röderhöfer Winterlager Bier**, 25 Cts de Flesch; **Achener Winterlager Bier**, 15 Cts de Flesch.

A. JONGEN, Maarsmansteeg.

DEPOT VAN INLANDSCHE GLACÉ HANDSCHOENEN,

Utrecht,	**Leyden,**
Oude Gracht, G. N°. 40.	Hoogstraat, Wijk VII. N°. 3.

1e Kwaliteit **Dames-Handschoenen** à *f* 1.30 per paar
2e » » » - 1.10 » »
Heeren-Handschoenen » - 1.50 » »

De algemeene bijval welke dit artikel tot dusverre mogt ondervinden, doet ons hetzelve nogmaals met vertrouwen aanbevelen, daar het in kwaliteit met de beste buitenlandsche kan concurreren en de prijs zoodanig gesteld is, dat zelfs de Belgische Handschoenen, welke hier te lande veel gedragen worden, de concurrentie daaromtrent in geenen deele zullen kunnen volhouden.

LEYDEN, 19 Mei 1855. BRUSS EN VAN BEETEN.

C. VOORTHUIS,

op de Botermarkt, zal Maandag en Dingsdag (21 en 22 Mei) zeer goedkoop opruimen, eene partij **Lappen Manufacturen**, waaronder vele Kleedjes-Stoffen en Witte Goederen.

TIMMERMANS-WINKEL, HEERENGRACHT, WIJK VII, N°. 149.

De Ondergeteekende berigt bij deze, dat hij van heden af zich alhier als **Timmerman** gevestigd heeft. Hij beveelt zich in de gunst en het vertrouwen van zijne geëerde Stadgenooten vriendelijk aan.

LEYDEN, 19 Mei 1855. L. G. RICHTER.

UIT DE HAND TE KOOP,

en met 1e Augustus e. k. te aanvaarden een **HUIS** op eene der beste standen alhier, hebbende zes alle Behangen en met Stookplaatsen voorziene Kamers, grooten **TUIN**, Tuinhuis, Schuren, Meidenkamer, Zolders, enz. enz. te bevragen bij J. M. SECREVE, Commissionair, op de Hooigracht te Leyden.

OPENBARE VERKOOPING,

in het *Heeren-Logement* aan den Burg, te *Leyden*, op Zaturdag den 2den Junij 1855, bij Opveiling, en op Zaturdag den 9den Junij 1855, bij Afslag, beide des avonds ten 7 ure, van:

N°. 1. Een hecht, sterk en weldoortimmerd HUIS EN ERVE, waarin de *Tabaks Affaire* sedert verscheidene jaren met goed gevolg is uitgeoefend en nog wordt voortgezet, bevattende een ruim Voorhuis, twee Beneden- en vijf Bovenkamers, allen behangen en van Stookplaatsen voorzien, Keuken, twee Kelders, ruimen Gang, Binnenplaats, Tuin, Pakhuis, vier zoo Droog- als Werkzolders en verdere gemakken, staande en gelegen te *Leyden*, in de Pieterskerk-Choorsteeg, Wijk IV. N°. 468.

N°. 2. Eenen aangenaam gelegenen en wel bepooten en beplanten SPEELTUIN, waarin vele Heestergewassen, met twee Koepels, Vertrekje en Keuken, Regen- en Welwaterspompen, staande en gelegen even buiten de Wittepoort der Stad *Leyden*, onder *Soeterwoude* in de Laan van *Pieter van Twist*, geteekend met N°. 209.

N°. 1. te aanvaarden den 1sten Augustus 1855, en N°. 2 dadelijk.

Zijnde N°. 1 te bezigtigen elken Woensdag en Zaturdag vóór de Veiling en Afslag, des voormiddags van 11 tot 3 ure, en N°. 2 daags vóór en op den dag der Veiling en Toewijzing.

Terwijl nadere inlichtingen te bekomen zijn ten Kantore van den Notaris D. N. ROSKES, te *Leyden*.

Maskerade te Leyden, 12 Junij 1855.

Door de Ondergeteekenden, Boekhandelaars te dezer Stede, is verkrijgbaar gesteld:

DE INTREDE EN HULDIGING VAN KAREL V,

TOT

GRAAF VAN HOLLAND,

Binnen Dordrecht, den 3den Junij 1515,

UITGEGEVEN TER OPHELDERING VAN DE MASKERADE, TE HOUDEN DOOR DE LEDEN VAN HET LEYDSCHE STUDENTEN-CORPS,

DOOR

W. N. DU RIEU,

Secretaris der Commissie tot regeling van den Optogt.

De prijs is ingenaaid . . . . . ***f* 1.50.** Gebonden . . . . . ***f* 1.90.**

Nog is bij hen de Inteekening open op het **PLAATWERK**, voorstellende bovengenoemden Intogt; welk Plaatwerk zal uitgegeven worden in lang Folio, ter lengte van ongeveer **10** ellen.

De verschillende uitgaven zijn:

Papieren Omslag	*Zwart f* **4.—**	*Gekleurd f* **8.—**
Cartonnen Koker	» - **4.50**	» - **8.50**
Linnen Portefeuille	» - **4.75**	» - **8.75**
Engelsche Enveloppe	» - **5.—**	» - **9.—**

Proefplaten zijn bij alle Boekhandelaars voorhanden.

De Uitgevers,
C. C. VAN DER HOEK en P. ENGELS.

BEURTSCHEPEN,

IN

LADING LIGGENDE TE LEYDEN IN DE HAVEN,

Naar						
Naar *Zwolle*,	Maandag	21	Mei	12 uur,	Schipper	J. KOSTER.
» *Alkmaar*,	Woensdag	23	»	10	»	L. KROON.
» *Sneek*,	»	23	»	11	»	K. VIERSMA.
» *Deventer*,	Donderdag	24	»	12	»	H. J. BOSCH.
» *Zutphen*,	»	24	»	12	»	J. DE HAAS.
» *Kampen*,	»	24	»	12	»	K. ROZENDAAL.
» *Hoorn*,	Vrijdag	25	»	10	»	J. RAJER.

PRIJS VAN DE BOTER AAN DE WAAG TE LEYDEN.

Zaturdag 19 *Mei.* Hooi- en Scheiboter van *f* 38 tot *f* 41.
Grasboter van *f* 42 tot *f* 46.

GRAANPRIJZEN AAN DE BEURS TE LEYDEN.

Zaturdag 19 *Mei.*

Tarwe *f* 14.00 tot *f* 14.40. Rogge *f* 10.00 tot *f* 10.50. Gerst *f* 6.20 tot *f* 6.60. Haver *f* 4.80 tot *f* 5.00. Paardeboonen *f* 8.50 tot *f* 8.80. Duiveboonen *f* 9.00 tot *f* 9.30.

BEURSPRIJS VAN SCHULDBRIEVEN.

VRIJDAG, 18 Mei.

		Laagst Koers.	Hoogst Koers.	Gebleven.
NEDERLAND, Werkelijke Schuld	à 2 1/2 pCt.	62 3/8	62 9/16	62 7/16
Dito Certificaten	» 3 »	74 1/2	74 5/8	74 1/2
Dito dito	» 4 »	91 1/2	91 5/8	91 1/2
Amortisatie Syndicaat	» 3 1/2 »	89 3/4	—	—
Handelmaatschappij	» 4 1/2 »	127 1/8	—	—
O. I. Leening	» 4 »	91 3/8	—	—
Aandeelen Holl. Spoorweg . .	» 4 1/2 »	81 1/4	—	—
Dito Rijn-Spoorweg . . .	» 4 1/2 »	100	—	—
FRANKRIJK, Certif.	» 3 »	—	—	—
Dito dito	» 4 1/2 »	—	—	—
RUSLAND, Obl. HOPE 1798 en 1816	» 5 »	102 1/4	102 3/8	102 1/4
Dito dito 1828 en 1829 . . .	» 5 »	101 3/8	101 1/2	101 1/2
Cert. bij dito 1831 en 1833	» 5 »	83	—	83
Dito 1840	» 4 »	76 3/8	—	—
Dito bij STIEGLITZ & C°. . . .	» 4 »	75 7/16	—	—
Dito dito Nieuwe	» 4 »	—	—	—
Inschrijving in Assign.	» 6 »	—	—	—
Certificaten van dito	» 6 »	59 5/8	—	—
POLEN, Aandeelen 1835	fl. 500 »	142	—	—
Dito Obligatiën	» 4 »	—	—	—
SPANJE, Obligatiën	à 1 pCt.	18 3/4	18 5/8	18 5/16
Dito Obligatiën	» 3 »	37 1/4	37 1/2	37 1/2
Dito Binnenl. à 6 m.	» 3 »	31 5/16	—	—
Bewijzen Coupons		—	—	—
OOSTENRIJK, W. B. bij Goll. . .	» 5 »	—	—	—
Dito	» 4 »	—	—	—
Dito Metall.	» 5 »	59 3/4	60 5/16	60 1/32
Dito Nieuwe	» 5 »	72 3/8	72 5/8	72 9/16
Dito 1847	» 2 1/2 »	31 1/4	31 1/16	—
BELGIE, ...	» 2 1/2 »	50 1/4	—	—
Dito bij ROTHSCHILD	» 2 1/2 »	—	—	—
BRAZILIE, 1824 100 £	5 »	98 3/4	—	—
PORTUGAL, te Londen	» 3 »	38 3/8	38 7/16	—
Dito dito	» 4 »	—	—	—
PERU	» 4 1/2 »	—	—	—
VENEZUELA, ...	» 3 1/2 »	29	29 7/8	—
MEXICO, ...	» 3 »	19 3/8	19 5/16	—
AMERIKA, Bankactiën		2 5/8	—	—

Te Leyden ter Boekdrukkerij van J. G. LA LAU.